

## Sikkerhetsinstruksjoner

---

- Sikkerhetsinstruksjoner..... 2
- Merknader om håndtering og lagring..... 10

## Støtte- og serviceguide



---

- Verktøyprogramvare..... 14
- Kontrollark for problemer..... 15
- Kontaktliste for Epson-projektorer..... 17

# Sikkerhetsinstruksjoner

Alle sikkerhets- og bruksanvisninger skal leses før projektoren brukes. Ta vare på denne informasjonen for senere bruk, etter at du har lest alle instruksjonene. Følgende symboler brukes for å signalisere farlige operasjoner slik at personskader eller skade på eiendom kan unngås. Gjør deg forstått med disse når du leser håndboken.

## Forklaring til symbolene

 <b>Advarsel</b>	Dette symbolet viser informasjon om at det kan føre til mulig personskade eller også død, på grunn av at det brukes på feil måte, hvis det ignoreres.
 <b>Forsiktig</b>	Dette symbolet viser informasjon om at det kan føre til mulig personskade eller fysisk skade, på grunn av at det brukes på feil måte, hvis det ignoreres.

Symbolene viser en handling som ikke må gjøres



Ikke gjør



Ikke demontere



Ikke berør



Ikke fukt



Brukes ikke i fuktige områder



Plasseres ikke på en ustabil overflate

Symbolene viser en handling som skal gjøres



Instruksjoner



Koble støpslet fra strømuttaket

## **Advarsel**

Under følgende forhold må du koble projektoren fra strømuttaket og få utført alle reparasjoner hos kvalifisert personell:

- Hvis det kommer røyk, uvanlig lukt eller støy fra projektoren.
- Hvis det kommer væske eller fremmedlegemer inn i projektoren.
- Hvis du har mistet projektoren i gulvet, eller kabinettet er skadet.

Fortsatt bruk under disse forholdene kan føre til brann eller elektrisk støt.

Ikke prøv å reparere denne projektoren selv. Alle reparasjoner må utføres av kvalifisert personell.

Plasser projektoren nær en stikkontakt hvor du enkelt kan trekke ut støpselet.



Koble støpselet  
fra  
strømuttaket

Ikke åpne deksler på projektoren unntatt de som er spesielt forklart i brukerhåndboken.

Forsøk ikke å demontere eller modifisere projektoren (inkludert forbruksvarer). Alle reparasjoner må utføres av kvalifisert personell.

Elektriske spenninger inne i projektoren kan forårsake alvorlig skade.



Ikke  
demontere

Ved montering i taket, skal projektoren monteres av kvalifiserte teknikere som kun bruker godkjent monteringsutstyr.

Hvis monteringen ikke utføres riktig, kan projektoren falle ned.

Dette kan føre til skade eller ulykker. Kontakt forhandleren din for å utføre monteringsarbeidet.



Instruksjoner

Hvis du bruker lim på takfestet for å hindre at skruene løsner, eller hvis du bruker smøremidler eller oljer på projektoren, kan kabinettet sprekke og falle ned fra takfestet. Dette kan forårsake alvorlig skade på personer plassert under takfestet og kan skade projektoren.

Når du installerer eller justerer takfestet, må du ikke bruke lim for å hindre at skruene løsner, og du må heller ikke bruke oljer, smøremidler eller liknende.



Ikke gjør

Projektoren må ikke utsettes for vann, regn, eller mye fuktighet.



Brukes ikke i  
fuktige områder

## **Advarsel**

Bruk den typen strømforsyning som er angitt på projektoren. Bruk av annen strømforsyning enn den som er spesifisert kan føre til brann eller elektrisk støt. Hvis du ikke er sikker på hvilken type strømforsyning som er tilgjengelig, må du kontakte forhandleren eller nærmeste strømleverandør.



Ikke gjør

Kontrollere spesifikasjonene for strømledningen. Hvis du bruker en strømledning som ikke passer, kan dette føre til brann eller elektrisk støt.

Strømledningen som ble levert med projektoren, skal etterkomme kravene til strømforsyning i landet der du kjøpte den. Bruk ikke annen strømledning enn den som er levert med projektoren, hvis den brukes i landet der du kjøpte den. Hvis du bruker projektoren i utlandet, må du kontrollere spenningen på strømtilførselen, uttaksformen og elektrisk styrke på projektoren som følger de lokale standardene, og kjøpe en passende strømledning for bruk i det aktuelle landet.



Instruksjoner

Ta følgende forholdsregler når du håndterer støpselet.

Hvis du ikke tar disse forholdsreglene, kan det føre til brann eller elektrisk støt.

- Pass på at du ikke overbelaster strømuttak, skjøteledninger eller enheter med uttak for flere kontakter.
- Ikke sett støpselet inn i et strømuttak hvis det er støvete.
- Sett støpselet ordentlig på plass i strømuttaket.
- Ikke ta i støpselet med våte hender.
- Ikke dra i strømledningen når du tar ut støpselet. Hold alltid i støpselet når du tar det ut.



Instruksjoner

Bruk ikke strømledninger som er skadet. Det kan føre til brann eller elektrisk støt.

- Det må ikke gjøres endringer på strømledningen.
- Plasser ikke tunge gjenstander på strømledningen.
- Strømledningen må ikke bøyes, vrís eller strekkes for mye.
- Hold strømkabelen unna varme elektriske apparater.

Kontakt forhandleren din for en ny ledning, hvis strømledningen blir skadet (at trådene synes eller brytes).



Ikke gjør



## Advarsel

Ikke rør støpselet under en elektrisk storm, da det kan føre til elektrisk støt.



Ikke berør

Plasser ikke beholdere med væske, vann eller kjemikalier oppe på projektoren.

Hvis det søles fra beholderne og innholdet kommer på innsiden av projektoren, kan det føre til brann eller elektrisk støt.



Ikke  
fukt

Du må aldri se inn i projektorlinsen når pæren er slått på, da det sterke lyset kan skade øynene dine.



Ikke gjør

Ikke før eller slipp metall-, antennebare eller fremmede gjenstander inn i projektorens lufteventiler eller -åpninger eller etterlat dem i nærheten.

Respekteres ikke dette kan det oppstå brann, elektriske støt eller forbrenninger.



Ikke gjør

## Advarsel

Projektorens lyskilde er en kvikksølvpære med høyt innvendig trykk. Husk å følge instruksjonene nedenfor.

Hvis punktene nedenfor ikke overholdes, kan det føre til skade eller forgiftning.

- Du må ikke demontere eller skade projektorpæren eller utsette den for slag eller støt.
- Gassene i kvikksølvpærer inneholder kvikksølv damp. Hvis pæren går i stykker, må rommet luftes for å hindre at gassene som slippes ut, inhaleres eller kommer i kontakt med øyne eller munn.
- Hold ikke ansiktet nær projektoren når den er i bruk.
- Du må være særlig forsiktig når projektoren er installert i taket, da små biter av glass kan falle ned når dekselet over projektorpæren fjernes. Hvis du rengjør projektoren eller skifter ut projektorpæren selv, må du passe godt på så du ikke får slike glasskår i øynene eller i munnen.

*Hvis projektorpæren går i stykker, og du inhalerer gass eller biter av knust glass eller får dette i øynene eller i munnen, eller hvis du opplever andre symptomer på skade, må du øyeblikkelig søke medisinsk hjelp. Ta også kontakt med lokale myndigheter om bestemmelser angående korrekt avhending, og kast den ikke i søppelet.*

Legg ikke igjen projektoren eller fjernkontrollen med batterier inne i en bil med vinduene lukket, på steder der de kan utsettes for direkte sollys, eller på andre steder hvor det er veldig varmt.

Det kan oppstå termisk deformasjon eller teknisk feil, som kan føre til brann.

Ikke bruk spray som inneholder lett antennelig gass for å fjerne skitt eller støv som har lagt seg på deler av apparatet, slik som linsen eller projektorens filter.

Fordi pæren inne i projektoren blir svært varm under bruk, kan gassene antenne og føre til brann.

Ikke bruk projektoren på steder hvor det kan forekomme lett antennelige eller eksplosive gasser i atmosfæren.

Fordi pæren inne i projektoren blir svært varm under bruk, kan gassene antenne og føre til brann.



Instruksjoner



Ikke gjør



Ikke gjør



Ikke gjør



## Forsiktig

Bruk ikke projektoren på steder hvor det er svært mye fuktighet eller støv, nær koke- eller varmeapparater, eller på steder hvor de kan komme i kontakt med røyk eller damp. Projektoren må ikke brukes eller lagres utendørs over en lengre periode.

Det kan føre til brann eller elektrisk støt.



Ikke gjør

Unngå å stenge for åpningene i projektorkabinettet. Disse sørger for ventilasjon og forhindrer at projektoren blir overopphetet.

- La det være et rom på minst 20 cm mellom veggen og luftutslippsdysen, hvis projektoren settes opp nær en vegg.
- Plasser ikke projektoren på en sofa, et teppe eller en annen myk overflate, eller i et innelukket skap, med mindre det er sørget for god ventilasjon.



Ikke gjør

Plasser ikke projektoren på ustødige vogner, stativ eller bord.

Projektoren kan falle ned eller velte, noe som kan føre til skade.



Plasseres ikke på en ustabil overflate

Du må ikke stå på projektoren eller plassere tunge gjenstander oppå den.

Projektoren kan bryte sammen eller falle ned, noe som kan føre til skade.



Ikke gjør

Plasser ikke noe som kan fordampe eller skades av varme nær luftutslippsdysene, eller plassere hender eller ansikt nær dysene mens projektoren er i bruk.

Fordi det kommer varm luft ut av luftutslippsdysene, kan det føre til brannskader, skjevhet eller andre ulykker.



Ikke gjør

Ikke blokker lyset som kommer ut av projektorlinsen med en bok eller linsedekselet.

Hvis projektorlyset skinner på noe over lengre tid, vil dette varmes opp og kan føre til at objektivlokket smelter, at det oppstår forbrenninger eller at en brann startes.

Det reflekterte lyset kan også varme opp linsen og ødelegge projektoren.

Bruk A/V Mute (lyd/video av) funksjonen for å stoppe projiseringen midlertidig, eller slå av projektoren for en lengre periode.



Ikke gjør

## **Forsiktig**

Ikke prøv å fjerne projektorpæren umiddelbart etter bruk, fordi den vil være veldig varm. Før du fjerner pæren, må du slå av strømforsyningen og vente så lenge som angitt i denne *brukerhåndboken*, slik at pæren blir helt avkjølt.

Varmen kan forårsake brannskader eller andre skader.



Ikke gjør

Plasser ikke kilden til naken flamme, slik som et tent stearinlys, på eller nær projektoren.



Ikke gjør

Trekk ut kontakten til projektoren når den ikke skal brukes over lengre perioder.

Isolasjonen kan forringes, noe som kan føre til brann.



Koble støpslet  
fra  
strømuttaket

Husk å kontrollere at strømmen er slått av, støpslet er tatt ut fra kontakten og alle ledninger er koblet fra før projektoren flyttes.

Det kan føre til brann eller elektrisk støt.



Koble støpslet  
fra  
strømuttaket

Trekk projektorstøpselet ut av strømuttaket før rengjøring.

Dette hindrer elektrisk støt under rengjøringen.



Koble støpslet  
fra  
strømuttaket

Bruk ikke våte kluter eller løsemidler som alkohol, tynner eller bensin, når projektoren skal rengjøres

Vann som trenger inn i, eller forringelse av eller skade på projektorkabinettet, kan føre til elektrisk støt.



Instruksjoner



## **Forsiktig**

Bruk av feil batteri kan forårsake lekkasje av batterivæske og batteribrudd, noe som kan resultere i brann, skade eller rust på projektoren. Ta følgende forholdsregler når du skifter ut batteriene.

- Sett inn batteriene slik at polariteten (+ og -) er riktig.
- Bruk ikke batterier av andre typer eller blande gamle og nye batterier.
- Bruk ikke andre batterier enn de som er spesifisert i *brukerhåndboken*.
- Hvis batteriene lekker, tørker du bort batterivæsken med en myk klut. Hvis du får batterivæske på hendene, må du vaske den bort umiddelbart.
- Skift ut batteriene så snart de er oppbrukt.
- Fjern batteriene hvis du ikke skal bruke projektoren på en lang stund.
- Batteriene må ikke utsettes for varme eller flamme, og de må ikke legges i vann.
- Avhending av brukte batterier må skje i samsvar med lokale bestemmelser.
- Oppbevar disse batteriene utilgjengelig for barn. Batterier kan medføre kvelningsrisiko hvis de svelges.



Instruksjoner

Følg vedlikeholdsplanen for denne projektoren. Hvis projektoren ikke er blitt rengjort innvendig på lenge, kan det samle seg støv som kan forårsake brann eller elektrisk støt.

Skift luftfilter regelmessig etter behov.

Kontakt forhandleren din hvis projektoren trenger å rengjøres innvendig.



Instruksjoner

Ikke bruk projektoren på steder hvor den kan bli utsatt for etsende gas, som for eksempel svoveltgasser fra varme kilder.

Dette kan føre til at projektoren ikke fungerer som den skal.



Ikke gjør

Ikke begynn med høyt volum. (bare modeller med innebygd høyttaler)

Veldig høyt volum som kommer brått kan forårsake hørselskade.

Senk alltid volumet før du slår av, slik at du kan slå på strømmen og gradvis øke volumet.



Instruksjoner

Unngå å stå foran projektoren slik at de projiserte bildene ikke blokkeres og det skarpe lyset ikke treffer deg i øynene.

Å se inn i projektorlyset kan skade synet ditt.



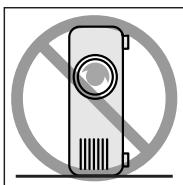
Instruksjoner

# Merknader om håndtering og lagring

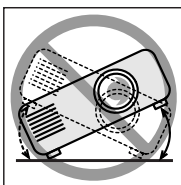
Kontrollere at forholdsreglene nedenfor overholdes for å unngå skade på projektoren, driftsfeil eller at den ikke fungerer som den skal.

## Merknader om håndtering og lagring

- Projektoren må ikke brukes eller lagres på steder der det kan bli svært varmt og/eller svært kaldt. Unngå også steder der temperaturen plutselig kan endre seg.
- Kontroller at du overholder retningslinjene for driftstemperatur og lagringstemperatur som finnes i *brukerhåndboken*, når du bruker og lagrer projektoren.
- Projektoren må ikke plasseres på steder der den kan bli utsatt for vibrasjoner eller støt.
- Projektoren må ikke plasseres nær elektriske ledninger med høy spenning eller magnetfeltkilder.  
Dette kan føre til at projektoren ikke fungerer som den skal.
- Bruk ikke projektoren under noen av forholdene som følger. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til problemer med funksjonen eller ulykker.



Når projektoren står på enden.



Når projektoren tippes til begge sider.

- Projektoren må ikke tippes forover eller bakover i en vinkel som er større enn spesifisert i *brukerhåndboken*.
- Ikke ta på linsen med hendene.
- Sett alltid linsedekselet på linsen når projektoren ikke er i bruk, for å hindre at linsen blir skitten eller ødelagt.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen før lagring.  
Hvis batteriene blir stående i fjernkontrollen over lengre tid, kan de lekke.
- Du må ikke bruke eller lagre projektoren på steder der det kan oppstå røyk fra oljefyring eller sigaretter, da dette kan ha negativ effekt på kvaliteten på de projiserte bildene.
- Kontakt forhandleren din for å rengjøre projektoren innvendig. Hvis projektoren ikke er blitt rengjort innvendig på lenge, kan det samle seg støv som kan forårsake brann eller elektrisk støt.

- Epson tar ikke ansvar for tap eller skader forårsaket av skade på projektoren eller pærefeil som ligger utenfor vanlige garantivilkår.
- Når et stillbilde blir vist over en lengre periode, kan bildelagringen oppstå på skjermen. Vis ikke bilder i nøyaktig samme stilling over lengre perioder.

## Projeksjonspære

---

Projektorens lyskilde er en kvikksølvpære med høyt innvendig trykk. Egenskapene til kvikksølvpæren er:

- Intensiteten til pæren svekkes ved bruk.
- Når projeksjonspærens levetid er over, vil den ikke lyse lengre eller kan gå i stykker med et høyt smell.
- Levetiden til projeksjonspæren kan variere mye avhengig av pærens individuelle egenskaper og driftsmiljøet. Du bør alltid ha en ekstra projektorpære liggende for sikkerhets skyld.
- Projektoren må ikke slås på umiddelbart etter at den er slått av. Hvis projektoren slås hyppig på og av, kan lyspærenes levetid forkortes.
- Når bruksperioden for projektorpæren er utløpt, øker sjansen for at pæren kan gå i stykker. Når meldingen om utskifting av projektorpære vises, skifter du ut pæren med en ny så snart som mulig.

## LCD-panel

---

LCD-panelet er produsert ved hjelp av teknologi med svært høy presisjon. Likevel kan det vises svarte punkter på panelet, eller røde, blå eller grønne punkter som kan være meget skarpe noen ganger. I tillegg kan man av og til se stripeformede ujevnheter i farge eller lysstyrke. Det er LCD-panelets egenskaper som forårsaker dette, det er ikke et tegn på funksjonssvikt.

## Merknader om bæring av projektoren

---

- Slå av strømmen til projektoren, og dra deretter strømledningen ut av strømuttaket.  
Kontroller deretter at alle andre ledninger er koblet fra.
- Sett linsedekselet på linsen.
- Skyv inn den justerbare foten.
- Hvis projektormodellen har håndtak, bærer du den i dette håndtaket.

### **Transportere projektoren til produsenten for reparasjon**

De innvendige projektorkomponentene består av mange glassdeler og høypresisjonsdeler. Når du transporterer projektoren må du følge forholdsreglene nedenfor, for å beskytte den mot støtskader.

Pakk projektoren godt inn i isolasjonsmateriale for å beskytte den mot støt, og plasser den i en solid pappeske. Sørg for at transportselskapet får beskjed om at innholdet går lett i stykker.

### **Transportere projektoren for hånd**

Når du har projektoren med deg på reiser, kan du bære den i en reisekoffert (tilleggsutstyr, hard/myk).

Hvis du reiser med fly, tar du projektoren med deg som håndbagasje.

\* Epson er ikke på noen måte ansvarlig for skade som oppstår på projektoren under transport.

## Strømledninger for bruk i utlandet

Strømledningen som ble levert med denne projektoren etterkommer elektriske sikkerhetsbestemmelser. Bruk ikke andre strømledninger enn den som er levert med projektoren.

Hvis du bruker projektoren i utlandet, må du undersøke hva som er den lokale standarden for spenningen i uttaket og formen på strømuttaket, og kjøpe en passende strømledning i det aktuelle landet.

Kontakt en autorisert Epson-forhandler i et av landene som står oppført på side 17 for å få flere detaljer om hvordan du får tak i en passende strømledning.

### Generelle spesifikasjoner for strømledningen

Følgende betingelser må overholdes uavhengig av hvilket land den skal brukes i.

- Strømledningen må være godkjent av standardiseringsorganisasjonen i det landet der projektoren skal brukes.
- Støpselet må ha samme form som strømuttaket i landet der projektoren skal brukes.

### Eksempler på standardiseringsorganer eller kvalitetsmerker for forskjellige land

Navn på land	Standardiseringsorgan eller kvalitetsmerke	Navn på land	Standardiseringsorgan eller kvalitetsmerke
USA	UL	Norge	NEMKO
Canada	CSA	Finland	FIMKO
Storbritannia	BSI	Frankrike	LCIE
Italia	IMQ	Belgia	CEBEC
Australia	SAA	Nederland	KEMA
Østerrike	OVE	Japan	PSE
Sveits	SEV	Korea	EK
Sverige	SEMKO	Kina	CCC
Danmark	DEMKO	Singapore	PSB
Tyskland	VDE		

# Verktøyprogramvare

Programvaren på CD-ROMen som følger med projektoren, kan også lastes ned fra Epsons webside (<http://www.epson.com>). Hvis programvaren er oppdatert, er de nyeste programwareversjonene også tilgjengelige fra denne websiden.

Se på Epson webside (<http://www.epson.com>) for de siste programwareoppdateringene.

Hvis det oppstår et problem med projektoren, må du kopiere disse kontrollarkene og bruke dem til å gi en mer nøyaktig forklaring av symptomene, når du ringer for å be om kundestøtte.

## Problemer

- ☐ Strømmen kommer ikke på
- ☐ Ingenting vises på skjermen
- ☐ En melding vises
  - ☐ Det mottas ikke et bildesignal
  - ☐ Disse signalene kan ikke håndteres av denne projektoren.
- ☐ Blå skjerm (blå bakgrunn)
- ☐ Svart skjerm (svart bakgrunn)
- ☐ Projiserte bilder
- ☐ Brukerdefinert logo (ingen melding vises)

## Bildet er trunkert eller lite

- ☐ Bare deler av bildet vises
- ☐ Bildet er mindre enn størrelsen på skjermen
- ☐ Bildet har keystone-forvrengning
- ☐ Flere piksler mangler

## Bildekvaliteten er dårlig

- ☐ Bildet er uklart og ute av fokus
- ☐ Bildet inneholder stripemønstre
- ☐ Bildet flimrer
- ☐ Tegn mangler

## Lyd (bare modeller med innebygd høyttaler)

- ☐ Det kommer ingen lyd
- ☐ Lydstyrken er lav
- ☐ Lyden er forvrengt
- ☐ Feil lyd høres
- ☐ Er det angitt at det tilkoblede utstyret skal sende ut lyd?
- ☐ Kommer det lyd når eksterne høyttalere er tilkoblet? (hvis de er utstyrt med en lydutgang)

## Fargen er av dårlig kvalitet eller for mørk

- ☐ For mørk
- ☐ Fargen er av dårlig kvalitet eller for mørk (video)
- ☐ Fargen er av dårlig kvalitet eller for mørk (datamaskin)
- ☐ Fargen er forskjellig fra TV/CRT

## Menyer





- ☐ Menyer vises
  - Setting ☐ Sleep Mode: ON (Innstilling) (Dvalemodus) (PÅ)
- ☐ Om (Video)
  - Projektorpære h
  - Video Signal ☐ AUTO (Videosignal) ☐ NTSC ☐ Annet
- ☐ Om (datamaskin)
  - Projektorpære
  - Frekvens H Hz  
V Hz
  - SYNC Polarity H ☐ Positiv ☐ Negativ  
V ☐ Positiv ☐ Negativ
  - SYNK.-modus ☐ Separat ☐ Kompositt ☐ Synk. på ☐ Grønn  
x
  - Oppløsning
  - Oppfriskingsrate Hz

## Menyer

- ☐ Menyer vises
  - ☐ Lyd
  - Lydinngang ( )
  - Volum ( )

**Kontrollark for problemer**

[illegible]

	Indikatorlampe	<input type="checkbox"/>
	Indikatorlampe	<input type="checkbox"/>
	Indikatorlampe	<input type="checkbox"/>
	Indikatorlampe	<input type="checkbox"/>

☐ Ekte

☐ Skjøteledning  
Delenr. ( )

☐ Fordeler/forsterker  
Delenr. ( )

☐ Bryter  
Delenr. ( )

☐ Annet ( )



Denne adresselisten gjelder fra juli 2010.

Du finner mer oppdaterte kontaktadresser på websiden som står oppført her. Hvis du ikke finner det du har bruk for på noen av disse sidene, kan du gå til Epsons hovedhjemmeside på [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### **ALBANIA :**

#### **ITD Sh.p.k.**

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani Tirana  
04000 Tirana - Albania  
Tel: 00355 4 2234025  
Fax: 00355 4 2232990  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **AUSTRIA :**

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

Buopark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### **BELGIUM :**

#### **EPSON Europe B.V. Branch office Belgium**

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA :**

#### **KIMTEC d.o.o.**

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **BULGARIA :**

#### **EPSON Service Center Bulgaria**

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### **CROATIA :**

#### **RECRO d.d.**

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CYPRUS :**

#### **MECHATRONIC LTD**

88 Digenis Akritas Avenue,  
"Loizides Centre 2" - 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CZECH REPUBLIC :**

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [info@epson.cz](mailto:info@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### **DENMARK :**

#### **EPSON Denmark**

Transformervej 6 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [danmark@epson.dk](mailto:danmark@epson.dk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### **ESTONIA :**

#### **EPSON Service Center Estonia**

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### **FINLAND :**

#### **Epson Finland**

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552090

### **FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :**

#### **EPSON France S.A.**

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary**

Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead, Herts HP3 9TD  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ISRAEL :

#### **Epson Israel**

2 Habonim st.  
Ramat Gan  
Tel: +972-3-5751833  
Fax: +972-3-575161  
Web Address:  
[www.epson.co.il](http://www.epson.co.il)

### ITALY :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### KAZAKHSTAN :

#### **EPSON Kazakhstan Rep Office**

97, Samal-2, bldg A1, 5th floor  
Business Center "Samal Towers"  
Almaty 050051, Kazakhstan  
Tel.: +7 727 3560260  
Fax: +7 727 3560260  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### LATVIA :

#### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

#### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

#### **EPSON Europe B.V. Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### **EPSON Europe B.V. Benelux sales office**

Entrade 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **EPSON NORWAY**

Sandviksveien 22  
1363 Hovik NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland**

ul. Bokserska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **EPSON Portugal**

R. Gregório Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### Russia :

#### **EPSON CIS**

Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
3rd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

**Ukraine:****EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 7B,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

**SERBIA AND  
MONTENEGRO :****BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :****EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Czech  
Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :****BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :****EPSON Ibérica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallés  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :****Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWIZERLAND :****EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Riedmuelestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :****TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>

**UK :****Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead, Herts HP3  
9TD  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
or  
<http://www.epson.fr>

**SOUTH AFRICA :****Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng, South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :****Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http:// www.epson.ae](http://www.epson.ae)

## < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.ca>

### MEXICO :

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

### COSTA RICA :

**EPSON Costa Rica.**  
De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

## < SOUTH AMERICA >

### ARGENTINA :

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

### CHILE :

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.cl>

### PERU :

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

### BRAZIL :

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

### COLOMBIA :

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

### VENEZUELA :

**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

## < ASIA & OCEANIA >

### AUSTRALIA :

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA :

**EPSON (CHINA) CO.,LTD.**  
7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing, China  
Zip code: 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
FAX: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

### HONGKONG :

**Epson Service Centre HONG KONG**  
Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

**INDIA:****EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower  
A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore  
560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

**INDONESIA:****PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 21-5723161  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN :****SEIKO EPSON  
CORPORATION  
SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :****EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul, 135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :****Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND:****Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES:****EPSON PHILIPPINES  
CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 632-7062609  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE :****EPSON SINGAPORE  
PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN :****EPSON Taiwan  
Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND:****EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

42th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: 02 685 9899  
Fax: 02 670 0669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>